

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1960)
Heft: 1368

Artikel: Grabschriften
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-691235>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shaken the "Kongresshalle" with roars of approval.

Some time ago I had the privilege of attending a complimentary dinner given to a very near relation of mine in Switzerland. There was a great array of "Herr Doktors", "Herr Direktors", and even "Herr Professors", present; it was a most impressive affair, let me tell you, and as it happened I was almost the only one present who did not have a handle to his name. Each one of the various speakers referred to my relation as "Herr Direktor" in a most solemn manner, and all addressed each other as "Herr Doktor" or "Herr Direktor" as the case may be. I had the honour to be seated between two "Herr Doktors", and, after innumerable toasts had been proposed and drunk, I felt a wee bit shaky, due to great emotions, I naturally enough looked instinctively to my two neighbours for help and assistance, but, lo and behold, my appeal met with no success; I was politely informed that one was a Doctor of Laws, and the other a Doctor of Philosophy! Two other doctors of one kind or another gave me the sound advice to retire and put my head "under the pump", which I did, and, returning to the banqueting table, all the better for the "spray", I philosophically reflected on the high intellectual attainments of my country which can produce at a comparatively small gathering such an array of "Herr Doktors" and "Her Direktors", but when later in the evening one of the guests addressed me as "Herr Redaktor" I nearly fainted again, and it took me some time to recover from the shock. Now if only he had addressed me as "Dear old bean" or even as "hundred per cent Horace", I should have shed tears of joy!

No, really and truly, we are not democratic enough, Uncle Sam is beating us hollow, and I have a good mind to start a big campaign for the restoration of a really simple and homely democracy, similar to the one initiated by our American friends.

ST.

GRABSCHRIFTEN

Hier liegt Martin Krug,
Der Kinder, Weib und Orgel schlug.
(Auf dem Grabe eines Schullehrers
und Organisten).

O hl. Wendelin, du grosser
Viehpatron, bitte bei Gott für uns.

Hier liegt begraben die ehrsame Jungfrau N.N.
Gestorben ist sie im siebzehnten Jahr
Just als sie zu brauchen war.

(Oberinntal)

Hier ruht der ehrsame Johann Missegger auf der
Hirschjagd durch einen unvorsichtigen Schuss
erschossen aus Aufrichtiger Freundschaft
von seinem Schwager Anton Steger.

(Auf einem Grabkreuz im Lavanttal.
Jede Interpunktion fehlt).

Aufi gstiegen,
Kerschen brockt (Kirschen geffückt)
Abi gefallen
Hin gwesen.

(Vor Amras)

ALL IN
Favour
OF CONTINENTAL
Flavour
LOVE

MAGGI
SOUPS



9 DELICIOUS VARIETIES



Shoes by



THE LONDON SHOE CO. LTD. of Switzerland
116/7 New Bond St. W.1: 260 Regent St. W.1: 21/22 Sloane St. S.W.1

There is nothing like

Ovaltine

It stands
in a class by
itself

